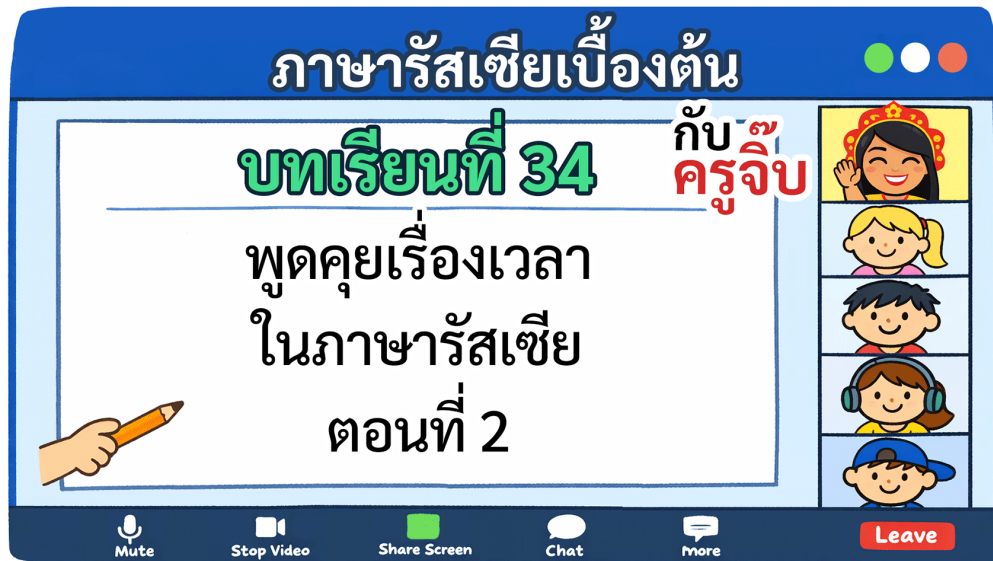


เอกสารประกอบการเรียน



หัวข้อ

พูดคุยเรื่องเวลา
ในภาษารัสเซีย
ตอนที่ 2

 youtube.com/@russianwithjibby
 facebook.com/russianwithjibby
 <https://russianwithjibby.com>
 russianwithjibby@gmail.com

ในบทเรียนที่แล้ว (บทที่ 32 YouTube) เราได้เรียนเนื้อหาคำถาม «Сколько времени?» ซึ่งใช้ถามเวลา วันนี้เราจะมาดูกันต่อว่ายังมีคำถามอะไรอีกบ้างที่เกี่ยวข้องกับเรื่องเวลา

1. «Во сколько?» (กี่โมง) เราใช้คำถามนี้เมื่อต้องการทราบว่าเหตุการณ์ที่คู่สนทนาเข้าใจกันอยู่แล้วจากบริบทมีกำหนดจะเกิดขึ้นกี่โมง ในภาษาพูดบางครั้งอาจใช้คำถาม «Когда?» (เมื่อไร) แทนได้เช่นกัน (ดูบทเรียนเรื่องนี้ในบทที่ ...)

โดยทั่วไป เมื่อตอบคำถาม «Во сколько?» (กี่โมง) เราจะระบุเวลาให้ชัดเจน และวางคำบุพบท «в» (ตอน) ไว้ต้นประโยคคำตอบ อย่างไรก็ตาม ในภาษาพูดก็อาจตอบในรูปแบบอื่นได้เช่นกัน

ตัวอย่าง

Во сколько? | В два часа дня.

กี่โมง | ตอนบ่ายสองโมง

[วา สโก้ลกา] | [เหวอะ ดวา ชีซ่า ดเนีย]

At what time? | At two in the afternoon.

โดยทั่วไปหลังคำถาม «Во сколько?» (กี่โมง) จะมีข้อความระบุว่าเรากำลังถามถึงเหตุการณ์ใด หรืออาจทราบอยู่แล้วจากข้อความที่พูดไว้ก่อนหน้านี้

ตัวอย่าง

Во сколько завтра урок? | В восемь часов вечера.

พรุ่งนี้มีเรียนกี่โมง | ตอนสองทุ่ม

[วา สโก้ลกา ซ้าฟตรา อูร์โรค] | [เหวอะ โวซิท ชีไซฟ์ เวียชีหระ]

What time is the lesson tomorrow? | At eight in the evening.

ตัวอย่าง



Во сколько ты придёшь? | Я придú в дéвять часóв утра.

นายจะมาถึงกี่โมงจ๊ะ | ผมจะไปถึงตอนเก้าโมงเช้าอะ

[วา สโก้ลกา ตือ ปรีดโย้ช] | [ยา ปรีดú เหวอะ เดียวิท ซีโซ่ฟ อูตร้า]

What time will you come? | I will come at nine in the morning.



Во сколько начнётся фильм? | Фильм начнётся в полдень.

หนังจะเริ่มฉายกี่โมงเหรอ | หนังจะเริ่มฉายตอนเที่ยงวันจ้ะ

[วา สโก้ลกา นัชนโย้ทซา ฟิล์ม] | [ฟิლ์ม นัชนโย้ทซา เฟอะ โป้ลดิน]

What time will the film start? | The film will start at noon.



Во сколько откроется кофейня? | Кофейня откроется в семь утра.

ร้านกาแฟจะเปิดกี่โมงคะ | ร้านกาแฟจะเปิดตอนเจ็ดโมงเช้าครับ

[วา สโก้ลกา อัทโครเย้ทซา คาเฟยุเนีย] | [คาเฟยุเนีย อัทโครเย้ทซา เฟอะ เชียม อูตร้า]

What time will the coffee shop open? | It will open at seven in the morning.



Во сколько он уедет? | Он уедет в семь вéчера.

เขาจะออกไปกี่โมงเนี่ย | เขาจะออกไปตอนหนึ่งทุ่มนะ

[วา สโก้ลกา โอน อุเยียติท] | [โอน อุเยียติท เฟอะ เซียม เวียชีหระ]

What time will he leave? | He will leave at seven in the evening.



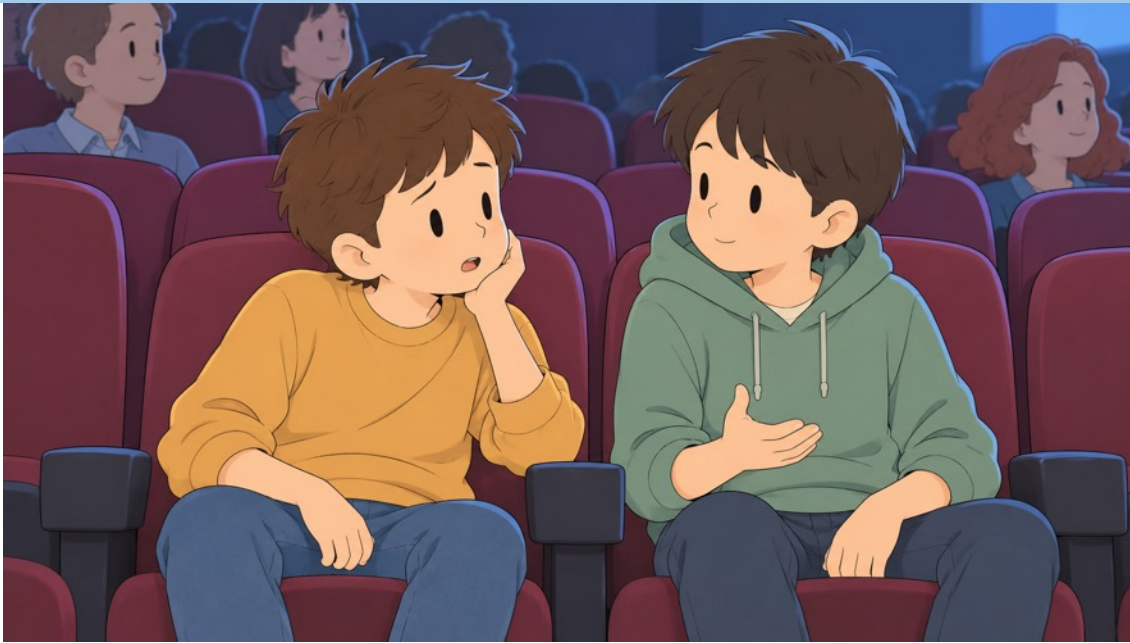
Во сколько ты позвонишь? | Я позвоню в два.

แกจะโทรมาก็โมงจ๊ะ | ฉันจะโทรหาตอนบ่ายสองจ๊ะ
[วา สโก้ลกา ตือ ปัสวานี้ช] | [ยา ปัสวานยู๋ เหวอะ ดวา]

What time will you call? | I will call at two.

2. คำถาม «Скóлько?» (ยาวนานเพียงใด) ก็ใช้ถามเกี่ยวกับเวลาได้เช่นกัน เมื่อเราพูดถึงช่วงระยะเวลา

ตัวอย่าง



Скóлько идёт фильм? | Фильм идёт два часа.

หนังยาวแค่ไหน | หนังยาวสองชั่วโมง

[สโกล์กา อิดโย้ท ฟิล์ม] | [ฟิล์ม อิดโย้ท ดวา ชีซ่า]

How long is the film? | The film is two hours long.

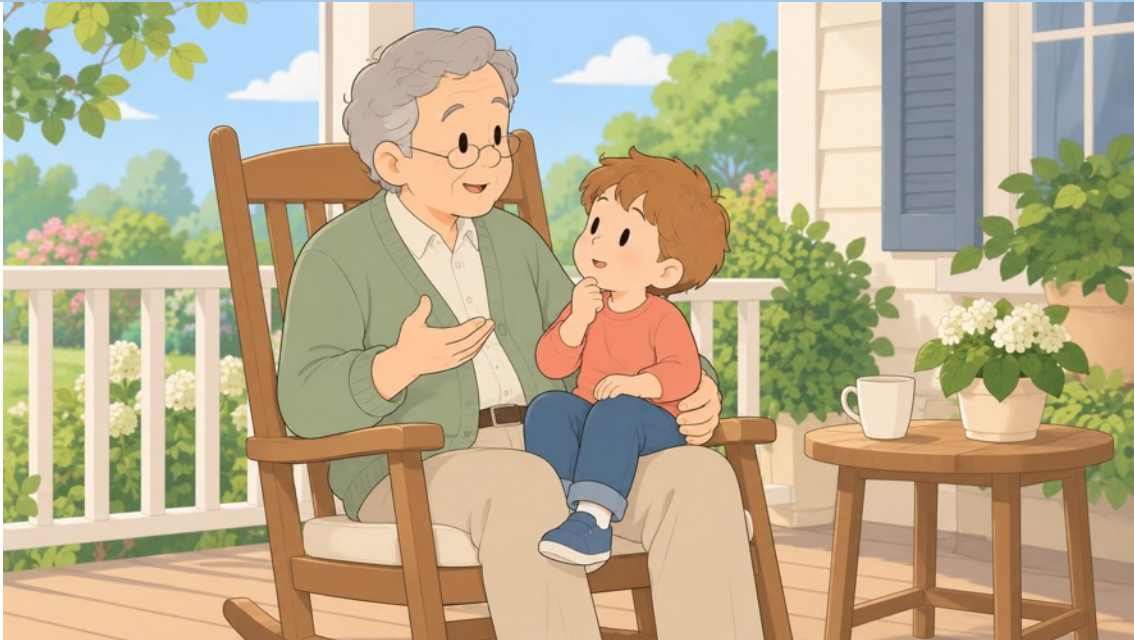


Скóлько дней у тебя óтпуск? | Дéвять дней.

คุณลาพักร้อนนานแค่ไหนคะ | เก้าวันฮะ

[สโกล์กา ดเนย์ อุ ทีเปีย โอ้ทปุสคฺ] | [เดี้ยวิท ดเนย์]

How many days off do you have? | Nine days.



Скóлько мéсяцев в годý? | В годý двенáдцать мéсяцев.

หนึ่งปีมีกี้เดือนอะ | หนึ่งปีมีสิบสองเดือนจ๊ะ

[สโกล์กา เมียชิตเซฟ เหวอะ กาดู้] | [เหวอะ กาดู้ ดวีน่าทชีท เมียชิตเซฟ]

How many months are there in a year? | There are twelve months in a year.



Скóлько минут ты ждёшь? | Я жду ужé двáдцать минут.

นายรอมา^{ก็}นานทีแล้ว | ผมรอมา^{ยี่สิบ}นาทีแล้ว

[สโก้ลกา มีนู้ท ตือ เชอะดโย้ช] | [ยา ชดู อุเซ่ ดว่าทซีท มีนู้ท]

How many minutes have you been waiting?

I have been waiting for twenty minutes already.



Скóлько лет ты учишь рýсский? | Я учý рýсский три гóда.

เธอเรียนภาษารัสเซียมา^{กี่}ปีแล้วจ๊ะ | ฉันเรียนภาษารัสเซียมาสามปีแล้วจ๊ะ

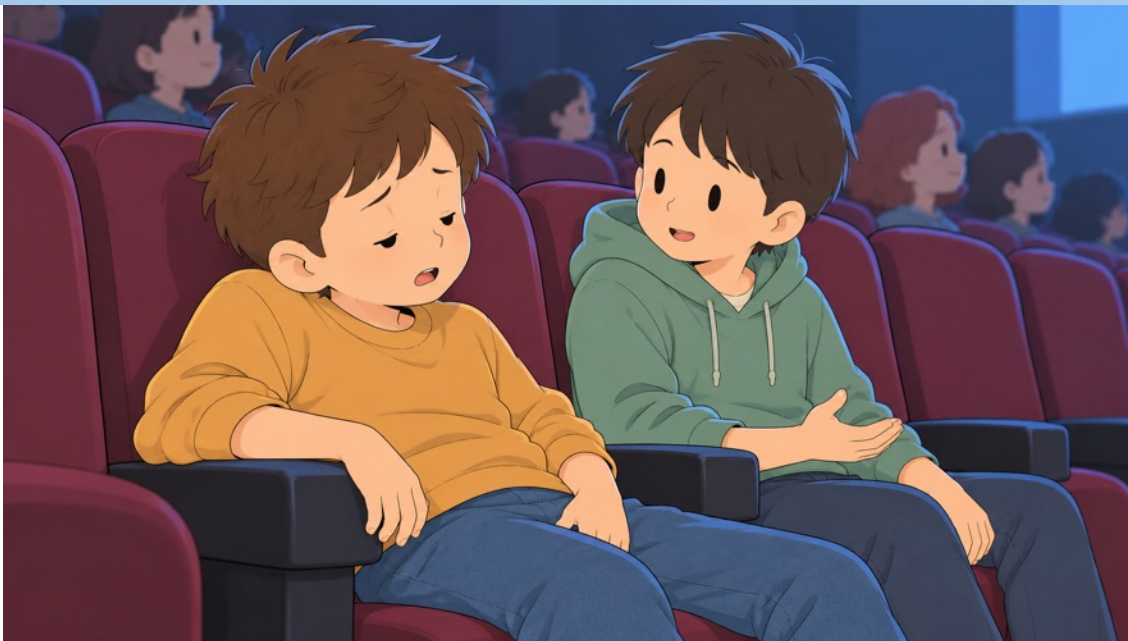
[สโกล์กา เลียทฺ ตือ อูชีช รัสเซีย] | [ยา อูชู่ รัสเซีย ตริ โก้ดา]

How many years have you been learning Russian?

I have been learning Russian for three years.

3. เราใช้คำถาม «Чépez скóлько?» (อีกนานเพียงใด/ อีกกี่...) เมื่อต้องการทราบว่าต้องรออีกนานเท่าไรจึงจะเกิดเหตุการณ์หนึ่งขึ้น โดยในคำตอบก็วางคำว่า «чépez» (อีก...) ไว้ข้างหน้าเช่นกัน

ตัวอย่างพร้อมคำตอบแบบสั้น



Чépez скóлько закончится фильм? | Чépez дéсять минут.

อีกนานแค่ไหนกว่าหนังจะจบ | อีกสิบนาทีอะ

[เชียร์ส สก็๊กลกา ซาโค่นชิตซา ฟิล์ม] | [เชียร์ส เดียชิต มีนู้ท]

How soon will the film end? | In ten minutes.



Через сколько придёт поезд? | Через двадцать минут.

อีกนานแค่ไหนกว่ารถไฟจะมาถึง | อีกยี่สิบนาที

[เชียร์ส สโกล์กา ปรีดโยต ป็อยเอสท] | [เชียร์ส ดว่าทชีท มีนุท]

How soon will the train arrive? | In twenty minutes.



Через сколько ты позвонишь? | Через пять минут.

อีกนานแค่ไหนแกจะโทรมา | อีกห้านาทีจะ
[เชียริส สโก้ลกา ตือ ปัสวานี้ช] | [เชียริส เปียท มินูท]

How soon will you call? | In five minutes.



Через сколько часов наступит закат? | Через три часа.

อีกกี่ชั่วโมงพระอาทิตย์จะตกดินคะ | อีกสามชั่วโมงจ๊ะ

[เชียร์ส สโกลูกา ชีไ้ฟ นาสตุ้ปิท ซาค้าท] | [เชียร์ส ตรี ชีซ่า]

How many hours until sunset? | In three hours.



Через сколько лет я пойду́ в шко́лу? | Через два го́да.

อีกกี่ปีลูกจะได้ไปโรงเรียนอะ | อีกสองปีจ้ะ

[เชียร์ส สโก้ลกา เลียท ยา ปัยดู้ เฟอะ ชโค้ลูลู] | [เชียร์ส ดวา โก้ดา]

In how many years will I start school? | In two years.

แบบฝึกหัดภาคปฏิบัติ



จงเติมข้อความลงในช่องว่างให้ครบถ้วนและถูกต้อง

Через сколько закончится фильм?

_____ через десять минут.

อีกนานแค่ไหนหนังจะจบ
_____ อีกสิบนาที

[เชียร์ส สโกลูกา ซาโค่นชิตซา ฟิล์ม]

[_____ เชียร์ส เดียชิต มีนู้ท]

How soon will the film end?

_____ in ten minutes.

Через сколько придёт поезд?

_____ через двадцать минут.

อีกนานแค่ไหนรถไฟจะมา
_____ อีกยี่สิบนาที

[เชียร์ส สโกลูกา ปรีดโย้ท โพเยสทู]

[_____ เชียร์ส ดว่าทชิต มีนู้ท]

How soon will the train arrive?

_____ in twenty minutes.

Через сколько ты позвонишь?

_____ через пять минут.

อีกนานแค่ไหนกว่าแจะโทรมา

_____ อีกห้านาที

[เชียร์ส สโกลูกา ตื่อ ปัสวานี้ช]

[_____ เชียร์ส เปียท มีนุ่ท]

How soon will you call?

_____ in five minutes.

Через сколько часов наступит закат?

_____ через три часа.

อีกกี่ชั่วโมงพระอาทิตย์จะตกดิน

_____ อีกสามชั่วโมง

[เชียร์ส สโกลูกา ซีโซฟ นาสตุปีท ซาค้าท]

[_____ เชียร์ส ตรี ซีซ่า]

How many hours until sunset?

_____ in three hours.

Через сколько лет я пойду́ в шко́лу?

_____ через два го́да.

อีกกี่ปีหนูจะได้โรงเรียนคะ

อีกสองปีจ้ะ

[เชียร์ส สโกลูกา เลียท ยา ปัยดู้ เฟอะ ชโคลู]

[_____ เชียร์ส ดวา โก้ดา]

In how many years will I start school?

In two years.